



荃情

第 8 期

2007 年 12 月 1 日出版

荃灣官立工業中學校友會專刊 歡迎會員投稿 稿件請寄本刊編輯部
 編輯部地址：香港上環德輔道中 244-252 號東協商業大廈 5 樓
 電話：2314 5811 傳真：2739 3720 email:tyhung@skhhkg.com.hk Website:http://www.twisaa.org.hk

荃心荃意

秘書 鍾國權 (1978)

一年一度 2007 年校友會週年大會在五月十九日舉行了，當天早上還作最後衝刺的時候，望出窗外，見天色昏暗，看來還會下大雨呢！心裡不禁有點埋怨天公真的不造美。及至下午跟其他校友會幹事到了會場，下起滂沱大雨，實在擔心這樣的天氣會對校友們的積極參與大打折扣。

到了傍晚，校友們陸續來到，見到了很多昔日同窗好友，更興奮的是多位老師來到大會支持，令現場的氣氛推至高潮，也令我們這班「已屆中年」的退役學生哥們，像是經過時光隧道，回到舊日的校園，點點滴滴全都擁上心頭。



感謝老師們的支持！

意想不到的，這樣惡劣的天氣下，到來的校友不但沒有減少，反而比我們預先估計的還多！校友們在遊戲時的投入，競投時熱烈的參與，我們感受到那份大家走在一起的凝聚力，這都証明了校友們心裡的熱誠是不會隨時間的過去而減退。

我們嘗試把當晚的照片上載至 <http://www.flickr.com/photos/9007916@N04>，希望藉這網上互動功能，能更好地與校友分享。

一個組織的生命力是應該有新血注入以維持活力，我們現正招募有興趣加入幹事行列的校友，各位可聯絡現任幹事或本人（電郵：comptonchung@yahoo.com、電話：91309961），希望大家踴躍支持，令校友會幹得更出色！

77 年畢業校友聚會花絮

作者：荃工男

2007 年 10 月 27 日，是 50 多人的一個特別日子，是荃灣官立工業中學(簡稱荃工)1977 年畢業校友於荃灣顯達俱樂部舉行了首次的聯歡聚會。對！是首次。

聚會前，總是有點又興奮、又忐忑的感覺，因為在不經不覺中，30 個年頭過去了，忽然一聚，真是不知道闊別了多年的老師及同學們怎樣呢？見面時，是否要先問聲先生貴姓？小姐貴姓？然後就已經唔知道講乜呢！

當晚，可與 50 多位同屆同學會面，確實難得。除了部份同學在荃工舊生會週年大會見過面之外，很多同學都是畢業後初次見面，樣貌，甚至乎連姓名都搞得很模糊，但是大家都如新相識，舊知己般重拾中學時的美好回憶，互相沉醉於多年前的自己，思想上，大家都變得年輕得多了。

原來當晚亦有五位老師出席，他們分別是楊玉麟、楊林瑞馨、周德崧、朱永成和蕭應生老師。他們都曾勞心勞力地教育過我們，令我們學生受用。在宴會上，各老師們都與我們暢懷過去，細說當年。楊玉麟先生回顧荃工的老師

都是很好的，不單只在荃工，部份老師在教育界亦響負盛名，並屢獲殊榮。楊太與我們重溫變形蟲的一課，據說，變形蟲是一種單細胞生物，沒有固定的外形，可以任意改變體形，以便攝食。可是，在食物太豐富的环境下，反而有可能不知如何選擇而餓死。這點不是和人類的「生於憂患，死於安樂」相似嗎？

朱永成是我們木工的老師，聽說曾經有位同學非常害怕上木工課堂的，他笑道由於是工科關係，而木工房亦較嘈吵，因此，當年要用較大聲線教學。聽了之後，同學們終於明白朱老師勞心之處，相信該同學亦不應再害怕了。



2007 年 10 月 27 日舉行的聚會大合照

至於周德崧老師，他自 1963-64 年已在當時的實用中學任教，其後在 72 至 77 年，即我們就讀的五年，又返回荃工任教，與我們真是有緣。1977 年後被調往教署工作，直至 1992 年退休。他春風化雨四十多年，學生成千上萬，而他亦家在荃灣，他說他出入都要很小心，因為可能碰口碰面的都是他的學生。周德崧老師雖已退休了十多年，但退而不休，現時更創立了一文藝公司，參與多套戲劇演出。大家有否觀賞過呢？

久違了 30 載的蕭應生老師，她風采尤勝當年。原來她只在 75-77 年在荃工任教，其後曾在教署任督學的工作。她還記當年有些學生上課時雖有睡意，但下課後便幹勁十足地在附近的金業酒樓兼職，儘管如此，各學生亦很努力交足功課。她笑言，任教初期，她刻意裝扮得成熟一點，現在她就盡量扮得年輕。哈哈，這點不就是我們的共通點嗎？現在，蕭應生老師還在執教鞭呢！

這晚，我們透過多個遊戲，重溫大家在荃工的故事。第一個遊戲是似曾相識，認相認人，首先從我們 35 年前的中一黑白照片中，每班圈出兩位被猜同學，然後由台下的同學或老師作出競猜。猜中當然有獎。之後，相中人被訪問，說說近況。此遊戲無論競猜者與被猜者都全情投入，熱鬧非常。

第二個遊戲是集體回憶，透過輕鬆有趣的一問一答，所有師生都可一起重溫在荃工的中學生活點滴。12 條集體回憶問題如下，大家也不妨試答。



老師與學生真情對話

問題

- 1 請講出女生的夏季校服裙裙邊的顏色？
- 2 荃工的地址是什麼？
- 3 荃工一共分那幾社？
- 4 每年的某一天，所有老師都會穿上學士袍回校出席一個活動，是什麼？
- 5 1977年即我們畢業那年，誰是荃工的校長？
- 6 1977年即我們畢業那年誰當了香港小姐？
- 7 你還記得你 Form 1 的班主任是誰？
- 8 你 Form 1 時，學費是多少？
- 9 香港海洋公園於那年開幕？
- 10 在荃工任教最耐的老師是誰？
- 11 荃工的英文全名，是什麼？
- 12 中學時，最近荃工的戲院是什麼？

(答案在最后一页)

此外，還有弦韻寄心聲，每班同學一起獻唱，憑歌寄意。A 班選唱了「當年情」，B 班則唱「有酒今朝醉」，而 C 班則選擇了「千個太陽」。此外，全級同學在眾師長之前，還來了一個大合唱，唱出「千載不變」。大家唱出心聲之後，同場還加映由胡敏儀同學遠赴澳洲直擊採訪鄭老師及胡太的珍貴片段，能一睹兩位老師的近況，心情興奮不已。最後，還有壓軸大抽獎，獎品還很豐富呢！



A 班同學的當年情

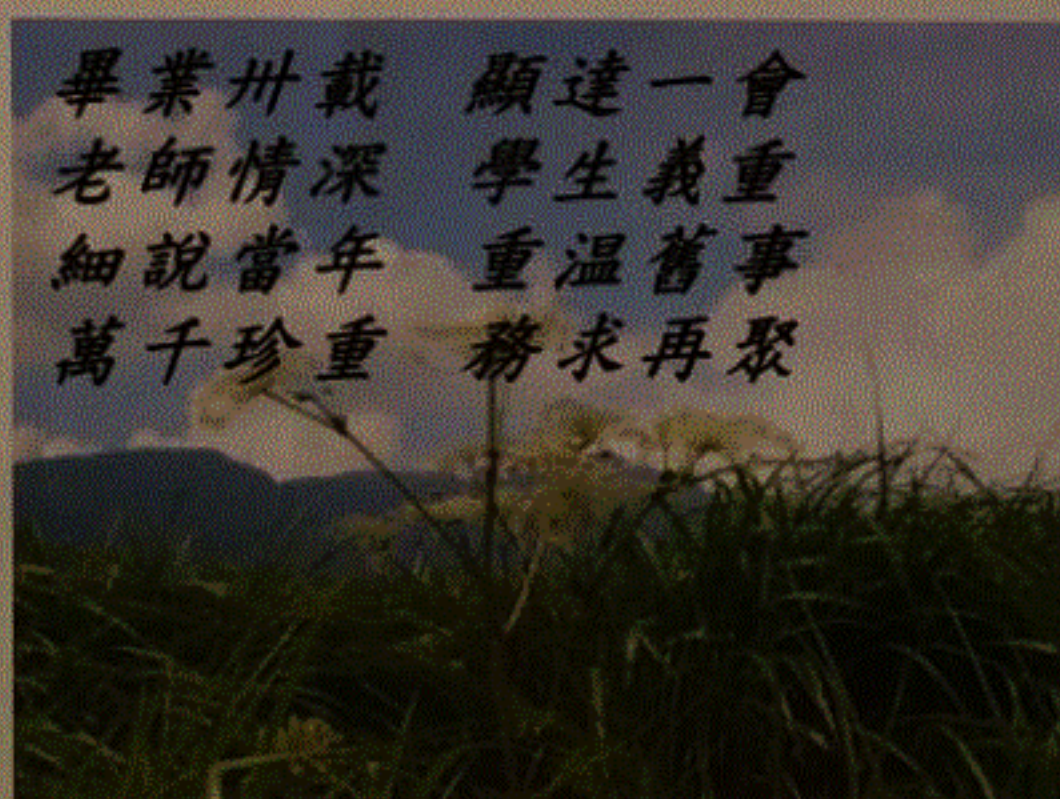


B 班同學則有酒今朝醉



C 班同學喜愛千個太陽

抽獎過後，已是 11 時許了。果然快樂的時間過得特別快，又要與老師、同學講拜拜。真是感激一班熱心的同學發起籌辦這個 30 週年紀念活動，亦多謝老師同學的踴躍參加。我當今的心情，或者可用下列 32 個字來總結。



助學的感受 周嘉德 (1975)

各位校友，你們好！很久沒有執筆(公事上用電腦和英文較多)，思緒茫然，不知從何說起。2007年8月13日的校友會幹事會中提起要出版『荃情』一事，小弟應邀呈文，獻醜獻醜！

環繞著我的題材，總是幾年前探訪懷集時的經歷和感受。還記得那個曾接受資助，第一位由懷集一中考進廣州中山大學的精靈小女孩『李少霞』嗎？她現在已婷婷玉立，今年9月已踏入大三，正攻讀環保學系哩！她是其中一個較幸運的學生；讀大學的第一年由我的麻雀友林太資助學費和小量生活費，之後她便自力更生，找些兼職，參加些課外活動，活潑好動的她便順順利利地完成了二年大學課程。



活潑女孩就是李少霞

在第一年暑假，林太安排她於國內的公司工作。賺到了些錢，再向學校借一些，第二年學費已經可以自己支付了。今年暑假她再到林太的公司做暑期工，轉眼間已踏入大三了。期間我們不斷有電郵通訊，她就像我的女兒一樣，什麼事也告訴我，向我尋求意見，而我也樂於協助。事實上，她也給我不少快樂。她文筆流暢，英文程度高。在我的邀請下，她也給『荃情』寫了一篇文字，大家可以細看。

另外一位前懷集一中受資助的女學生就是梁結寶，大家有些印象吧！對了，就是我曾為她向各位募捐醫藥費的那位女孩，她是少霞的師妹。去年她幸運地在一位國內的紀先生的資助下入讀廣東金融學院經濟及金融學系，期間她因成績優異而得到獎學金，今年已是大二生了。可是，她卻不幸地有肢體上的殘障，需要動手術把從小就黏著一起的手指分開。不幸中之大幸，她遇到充滿愛心的荃工校友，除了籌募了醫藥費外，陸雅琴校友還親手帶著結寶在廣州或香港就醫及提供協助。就是我們校友這份愛心和熱情，使我深深地吸引著、感動著。

回想到香港的生活和工作，實在有點兒懶悶，因此很想早點退休，去幹我想幹而未幹的事及全情投入助學的工作。有幸我很早便入了政府工作，到56歲半便可因Full Pension而退休。其實，退休生活是人生的另一階段，也是人生的另一個大危機。然而，我就是嚮往著。計劃中的退休生活是旅遊、弄孫、打麻雀、打太極拳、打波、做義工和助學等等。你們不必擔心，我是不會讓自己變成廢柴的。幾年的時間很快便過，我會靜靜地等待這天的來臨。(註：有關退休的心理準備，請看范英明師兄一文。)



廣東金融學院經濟及金融學系學生梁結寶

那一年我讀高二，有幸得到香港熱心助學人士的支助，讓我從學費的煩惱中解放出來；也正是那一年，仿佛命運的安排，讓我有幸認識了周嘉德 Uncle 等一批香港愛心助學人士，並從此與他們結下了深厚的友誼。

還清楚地記得，那時的我，綁著一扎小小的馬尾，因為受香港朋友們的熱情友好所感染和鼓舞，就活潑大膽地用那憨足的英語與他們進行溝通。一路吱吱喳喳，我蹩腳的英語總不能恰當地表達我的感激和興奮，但卻相談甚歡，也許重要的不止是語言的溝通，更是那內心深處的心靈交匯。

從此，雖然我們相隔兩地，但那一封封盛載著我們相互思念與問候的信箋卻成了我們溝通與交流的橋梁。特別感謝周嘉德 Uncle。每次，我把自己蹩腳的英文信寄給他，卻能收到兩份他給我的信，一份是他對我的英文信錯漏處認真的修改和建議，另一份是他寫給我的信。

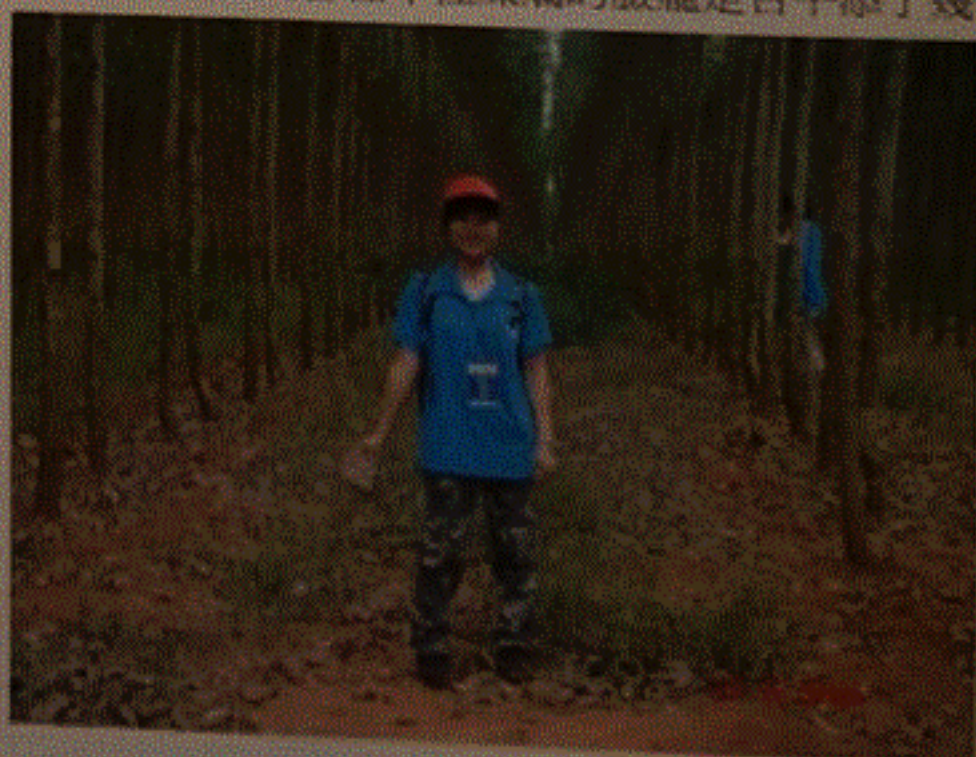
歲月荏苒，高二過去了，高三也已正在消逝，然而兩年來我們堅持互相通信，友誼在一步步加深的同時，我的英文水平也有了很大的提高。

經歷高考的洗禮，我順利考上了我理想的學府——中山大學，攻讀環境科學專業。但昂貴的學費卻使我憂愁。這時周 Uncle 再一次為我伸出了援助之手。他介紹我認識了林 Aunty 並說服她資助我大學第一年的學費。於是我終於順利地踏進了象牙塔的門檻。作為中大的學子，開始了另一個奮鬥的歷程。我深深地知道，我的讀書機會來之不易，一定要好好把握與珍惜。

於是，在大學裡，我積極參加了各種社團活動，同時也通過做家教、做餐廳服務員等兼職來掙取生活費。最重要的是學習上也絕不輕視。通過一年的努力，我獲得了中山大學優秀成績一等獎學金，同時在社團中擔任了中大綠色青年組織外聯部部長。暑假我還去了林 Aunty 的一家分公司實習，從中獲得了一定的社會實踐經驗，並用打工賺來的錢及國家助學貸款解決了大二的學費。作為外聯部長，我組織參加了許多環保活動，認識了許多志同道合的朋友，讓我的大學人生充實而快樂。

這一路上，周 Uncle 他們都在一旁默默地支持和鼓勵著我，就像父母般的一路呵護著我的成長。回望成長路上的腳印深深淺淺，四年多了，以前稚氣未脫的我，今日日漸長大成人，而周 Uncle 他們曾經年輕燦爛的臉龐是否平添了幾道皺紋？然而，唯一不變的是我們深深的友情，我們一如既往的通信交流！每每想起這些，我都會感動得潸然淚下。母親常教導我：滴水之恩，當湧泉相報。然而面對他們湧泉般的恩情，讓我今生如何報答呢？……

幸好我的人生路長著呢。是他們，讓我感受並懂得了世間愛的偉大與崇高，也是他們，讓我堅信，應該將這愛傳播開來。我相信種子的力量。也許今天，他們在我心中播下的是愛的種子，我願把它細心培育澆灌，待它開花結果。也許還不能鑄成一個絢麗多彩的春天，但我祇願驛路梨花處處開。



現就讀中山大學環境科學的李少霞

中國內蒙自駕遊之「外遇」 張國松 (1965)

為慶祝內蒙古自治六十年及香港回歸十年，我參加了由香港警察汽車會舉辦的內蒙自駕遊，車隊于 17-08-2007 從香港出發，為期 14 天，共 66 部車，225 人參與，全程來回共 6,500 多公里。沿途經過廣東省、江西省、湖北省、河南省、陝西省到內蒙古。回程則經山西省、河南省、湖北省、湖南省、再返回香港。

在這 14 天旅途中，參觀了湖北武漢黃鶴樓、河南少林寺、陝西兵馬俑、大雁塔、明城牆、鐘鼓樓、湖北赤壁、湖南君山島、張谷英村 (至今已存在了 500 多年)，暢遊湖南與湖北中之洞庭湖及岳陽樓，亦參觀在內蒙古包頭之成吉思汗陵，首府呼和浩特之昭君墓及五塔寺等地方。



特色的戰車蒙古包



塔沙拉大草原

今次車隊主要目的地為神州五号太空船著陸之格根塔拉大草原，這草原為國家旅遊局在內蒙古投資最多，規模最大的蒙古民族風情景點，它距離自治區首府呼和浩特 128 公里，氣候涼爽，草原遼闊，但陽光中之紫外光比較強，皮膚曬一會已變黑。我們可跨上駱駝漫遊或騎在駿馬上馳騁大草原，欣賞蒙古民族歌舞，喝馬奶酒，聞著清香撲鼻的手把肉，享受烤全羊，使人大飽口福之時更大開眼界。晚上睡在蒙古包內，側耳傾聽陣陣牧羊歌，抬頭數數天上繁星，盡情投入大自然的懷抱裡，已把城市的喧囂拋于腦後。晨早起身觀日出，別具另一番景緻。

在標題上我用「外遇」一字，各同學請勿戴上有色眼鏡去看，我這裏是指「外」地之偶「遇」而已。記得去年我參加雲南之遊後，在「荃情」投了一小段旅遊樂趣稿，有一小師妹看過，剛巧該位小師妹也有參加此次內蒙自駕遊，直到最後兩天午膳完畢，該位小師妹才走近來問我是否荃工校友會同學，我細問之下，才知她是 1973 年畢業的荃工校友。若沒有「荃情」，大家彼此各不相識。但我是「大頭蝦」，只和小師妹影了兩張相片，並沒有向師妹請教芳名，還望她看到這篇文章後能再賜教芳名，更望她能撥出時間參與校友會各項事務。



內蒙偶遇紅衣小師妹

在旅途中有一小插曲，希望能與各位同學分享。車隊中有一部車因高速及長時間使用，在半途因車內水箱過熱而導致拋錨。雖經技術人員搶救也不能即時再用，但跟隊之拖車仍要預備日後所需，不能即時將車拖回香港，唯有聘用內地拖車拖往深圳皇崗口岸，待車隊回程時才取回，今次費用為 10 元一公里，總共用去 17,000 元。(事實該車「割」了報廢也不值 3,000 元) 但是外來車輛一旦進入中國後，一定要在指定日期將車運離，該車主當然感到不高興，但他不是因拖車費昂貴，而是在整個旅途中失去享受在高速公路上駕車之樂趣，只能改為另一車之座上客。現在國內之高速公路建設質量非常高，可與其他國家相比，只可惜有些高速仍沒有安裝照明，故各位同學有機會在國內享受在高速公路駕駛樂趣的話，在晚上駕駛一定要額外小心，小心！



咁多位好嗎？我係 1983 年畢業的陳玉心，是一位資深註冊護士，今日係度同大家講吓一些健康常識。相信大家都聽過膽固醇，究竟係乜嘢嚟？

它是脂肪的一種，是構成細胞壁、膽汁及各種荷爾蒙的主要成份。身體會製造大部份的膽固醇，其餘的由食物中攝取。身體有一個調節機能，當進食大量的膽固醇時，肝臟會減少製造。如果血液的膽固醇過高，對患有冠心病的機會亦相對較高。膽固醇總和稱「總膽固醇」（應低於 5.2mmol/L）；低密度脂蛋白膽固醇，俗稱壞膽固醇（應低於 3.4mmol/L）；高密度脂蛋白膽固醇，俗稱好膽固醇（應高於 0.9mmol/L）。

有效預防膽固醇過高方法，便應從生活習慣著手。第一要採取「均衡飲食」，減少進食高脂肪或膽固醇的食物，如肥肉（午餐肉、腸仔、雞皮、雞腳、燒味、骨湯等）、內臟、墨魚、魷魚、蝦、全脂牛奶、即食麪、伊麪、煎炸食物、蛋黃及其製成品（蛋糕等等）。攝取含豐富水溶性纖維的食物有助身體排出壞膽固醇，如蔬菜、水果、麥皮、全穀類和豆類等食物。第二是做運動，每星期最少三次，每次大約三十分鐘，運動會產生安多芬，幫助舒緩壓力。第三要保持理想體重，即體質指數低於 25（體重/身高²），舉例 55kg/1.6m² = 21.48。第四不吸煙。第五如有家族成員患有心臟病或血脂偏高，更應特別留意及定期檢查。第六不應酗酒。第七，如已確診為血脂偏高及需要服用降血脂藥物人士，應遵從醫生指示，定時服藥和覆診。

最後，預防勝於治療，希望大家能採取良好生活習慣，祝各位身體健康。

秋冬護膚貼士

郭鳳玲 (1983)

大家好！我是 83 年畢業生郭鳳玲，亦是本屆幹事，負責義工活動，由於熱愛扮靚，於數年前投身美容業，今次好開心可以和各位分享護膚心得。

很多女士於秋冬期間皮膚會出現敏感脫皮現象，甚至出現皺紋，主要由於香港之冬天吹北風為主，空氣長期維持在低濕度，極為乾燥，所要除了早晚要塗上保濕度高之面霜外，亦要注意洗面時之水溫，不可過熱，建議可於入浴前以微溫水洗面再敷上保濕面膜，因水蒸氣可令毛孔擴張，有助產品吸收，然後以微溫水或冷水洗掉面膜，塗上無酒精成份之爽膚水或花卉水，於塗面霜前應加上水份精華素，晚霜宜選擇霜狀質地，不宜用乳液，因面霜之主要作用為鎖住皮膚之水份及精華，以防止皮膚之水份流失。歡迎大家與我們在此分享有關美容之問題，亦藉此呼籲各位如有興趣加入義工行列或有任何義工活動均可直接聯絡本人 ckbeauty1@netvigator.com。



退休的心理準備

范英明 (1969)

每人都希望在退休後能夠過著健康快樂的生活，但是當面對退休時不是「我以後不用再返工啦！」，「我有大量時間做自己喜歡做的事啦！」這麼簡單。退休的確是人生旅程上一個里程碑，一個改變生活方式的重大環節；比如在年青時，由讀書畢業走入社會上工作，由單身到結婚，由第一次初當為人父母那種重大的生活改變一樣。

退休後可能因自己收入減少了，在家庭那原本是「無上」的地位也被比下來，甚至因為退休後多了時間在家中，而與家人磨擦機會也大大增加。所以我們在退休前要作出一切心理準備來應付因為新生活的轉變而導致的心理衝擊。若果沒有足夠心理準備的話，後果便會情緒不安、影響我們在待人接物慣有的行為態度，甚至會覺得自己沒用而變得意志消沉。首先要學會怎樣克服心理壓力，用甚麼方法來管理心理壓力呢？專家介紹以下幾種方法：

(1) 保持身體健康

經常運動可以令到肌肉放鬆，給壓力「抖抖氣」從而減壓，亦可以令到身體在晚上容易入睡。游泳、耍太極、練瑜伽、慢步跑等都是非常好的運動項目。

人到中年不能再像年青時那樣大吃大喝，畢竟身體和胃口不能吸收大量食物，要注重飲食均衡，多吃維他命、蛋白質，多纖維、不同顏色的生菜和蔬菜，減吃多膽固醇的肉類，煙、酒過多會負累身體，只好適量而為，甚至戒掉這種習慣。雖然煙、酒、咖啡和其他激素可以幫助減壓，一旦倚靠這些東西來刺激及減壓，往往是反效果。利用良好的飲食習慣來攝取營養來保持身體健康才是正當的方法。

(2) 正面態度來面對問題

當面對退休後生活改變出現的問題，要用正面的態度來處理。從而掌握問題結核所在而將之解決。如果用負面的心態來解決問題，往往是得不償失。當然如果發覺心理壓力太大而有所不從的話，一定要向有關專業人仕或團體尋求幫助。退休後要加強與家人的關係，始終他們是支持你在生活、精神上的重要支柱。

(3) 持續進修或學新興趣技能

退休後持續進修或學些新興趣技能往往能令你有某種程度的滿足感，幫助減壓。例如學游自由式、蝶式或學跳拉丁舞、社交舞等。這些都能令到你心境開朗。

(4) 充實生活為快樂而繼續工作

退休後若然伴侶繼續工作，也不能常常拿出時間來陪伴自己，嘗試在退休後再找另一份工也無妨，但亦要有心理準備適應新工作環境和做事方式，同時亦請勿忘記新職位的薪金一般比退休前那份「縮水」，甚至收入不穩定。

在退休後開一間公司做生意亦是一種可行的選擇。但現實上往往不是在想像中那麼簡單，因為做生意有風險，找適合的「伙記」也不容易，況且因為要做生意，比退休前更加難擠出時間給予自己或家人。

若決定在退休後不再找工作做的話，一旦過了那段「蜜月期」便會發覺退休的新鮮感開始減退，問題就會陸續開始浮現：那麼多的時間要怎樣打發？沒有工作滿足感何處尋？如何跟依然在職的朋友保持往來，不致於跟社會脫節？退休後空閒時間多了，又怎樣跟伴侶相處？這些全部看似是小事，但累積下來，就是麻煩。故所以要找些有意義的工作來填補「空虛」的退休生活；例如當義工、幫業主立案法團、互助委員會或校友會等做些事。聯絡舊朋友和結交新朋友也能在退休後開心些。這些「工作」是培養興趣；嘗試以另一個角度去看事情，保持樂觀心態都是令退休生活過得愉快舒適的方法。

(5) 退休投資理財

說到退休，第一時間會想到：要多少錢才能退休？現時的資金能否夠退休後的生活所需？我們都知道「錢不是萬能」，但更加知道「沒錢是萬萬不能」的殘酷現實。退休後再沒有以前固定的收入，只能靠退休金、積蓄和其他投資

的獲利(如有的話)來支持日後的生活。首先，必需保護你既有的財產來保障日後的快樂生活。剛退休時多了一筆退休金，千萬不要輕易作過量的花費和參與高風險投資。市面上充斥了無數的退休投資工具，故要花多些時間來了解，不要輕率而行。投資著重持盈保泰，目標是保持購買力，以免被通脹侵蝕老本。根據過往經驗，銀行存款利率未能抵消通脹率，長遠來說，公用股、政府債券及環球基金的回報皆能跑贏通脹。投資附帶風險，須預留一定數目的現金傍身，務求做到穩中求勝。投資金句第一戒律是：不要蝕錢；第二戒律是：別忘記第一戒律，如果一旦發現自己困身在穴洞中，別再繼續往下掘去。

以上所述是希望與各位同學，尤其是接近退休的同學們，分享其中樂趣。其實，很多時候過得快不快樂，都只是心態問題，只要調校好心態，有足夠的心理及實質準備，不論你是否已經退休，在任何時候都能過得幸福，安枕無憂的生活。

一點支持

內地助學委員會主席 朱國輝 (1973)

伍遠幸校友因事忙已在六月底卸下服務了三年多的內地助學委員會主席一職，但他仍繼續留任委員，支持委員會的工作。伍校友多年來勞心勞力，為本會在內地的助學事務奠下了良好的基礎，在此我們深心多謝他多年來的領導和努力。

為了延續大家的理想——扶助內地貧困兒童獲得教育的機會，我於今年七月一日接任了主席的工作。儘管我也有其他事務纏身，但是我仍希望在有限的時空下，能夠拋磚引玉，吸引更多關心中華民族的發展和幸福的朋友，共同攜手發揚幼吾幼以及人之幼的精神，透過增加教育機會，提升國民的整體質素。

雖然內地已於去年九月免除了小學和初中生每年數百元的書雜費，不用我們資助這方面的支出；但是鑑於山區的學校設備依然十分匱乏，我們還是可以為他們送上一些圖書、體育用品及教學器材，而且更可透過親切探訪及表演話劇等活動，表達大家對他們的關愛，並讓香港的年青人認識祖國及珍惜自己所擁有的一切。

在多次的探訪中，我們看到很多有能力升讀高中(中四至中六)的內地青少年人，因籌不到每年約 2000 元的學費而被迫輟學，為此我們從大家募捐得來的款項，集中幫助這批學生。今年，我們將會資助 116 名高中生。

經過三年來的持續資助，有些表現優秀的受助同學已完成高中課程並且考進大學。但是有些院校沒有提供第一年的貸款幫助，令他們在尋找理想的路途上，徒添困難，因此我們將嘗試以貸款方式，去扶助一些有潛質而又奮發的同學跨過這個大學門檻。

回想多年的義務工作，內地助學畢竟是一件很費心力和耗時的事工。多位校友自委員會成立以來，一直付出很多的時間和心血，雖然有些同志礙於事忙而暫時離開，也有中途加入的熱心校友和其他朋友，但是在這漫長的助人路上，我們實在需要更多支援及新的動力，好讓我們的工作得以順利開展。在此我誠心呼籲你和你的親友加入我們的委員會！



今年8月書簿捐贈活動與懷集二中同學合照

請不要看輕你的力量，你一點的支持是能夠改變內地貧困孩子的一生，你的參與可以給他/她們一次改變命運的機會。讓我們一同努力，讓更多需要幫助的孩子得到幫助！

財政報告

司庫 趙儉勤 (1965)

校友會的財政健全，一切收支都準確地由司庫紀錄。現存款項為港幣 126,115.7 元。此外，助學委員會的現存款項為港幣 120,760.37 元，人民幣 16,334 元，另存放於香港培苗行動有限公司的款項為港幣 291,683.76 元。

本會歡迎會員捐款資助校友會或助學委員會，捐款請用劃線支票寄往香港上環德輔道中 244-252 號東協商業大廈 5 樓，抬頭請註明「荃灣官立工業中學校友會」或「荃灣官立工業中學校友會(助學計劃)」。

新近捐款者名單

善長芳名	款額(\$)
Chan Shuk Ting	1,000
Cheng Wing Seng	
& Chan Kei Fan	2,000
Chow Mou Choi	100
Fan Ying Ming	15,000
Fu Hong Industries Ltd.	10,000
Fu Hong Industries Ltd.	14,000
Kwong Pui Yee Daisy	15,000
Lam Sau Mei	200
Leung Pui Yee Candy	200
Lo Ka Hang	200

Mok Chung Yuen	500
San Zhuo Tang	20,000
Sino United Petroleum	2,000
Yan Yuet Wah	300
Yan Yuet Wah	500
有心人 [1]	1,370
有心人 [2]	1,370
有心人 [3]	1,370
有心人 [4]	1,370
有心人 [5]	1,370
李美好 (陳伯祥)	5,000
洪澤源	10,000
翁桐興	1,000

荃工 77 年畢業生	5,000
梁太	500
梁森泉 (Sam Leung)	500
陳伯榮	2,000
陳夢霞	200
陳樹昌	200
陳栢基	2,000
楊太 Connie	500
雷盈女士	1,000
蔡權坤 & 盧夢儀	5,000
盧啓鴻	300

本會為前內地助學受助，現成功就讀廣東金融學院經濟及金融學系大學二年級學生梁結寶籌募醫療手術費用七萬元解決肢體殘障問題，熱心人士捐款如下，共籌得\$66,830，感謝會友愛心無界限，慷慨解囊，相信不久梁結寶同學便能康復，發揮潛能，將來貢獻社會。

善長芳名	款額(\$)
Catherine Tsang	500
Chau Ka Tak	3,700
Happy Dragon Properties Limited	1,000
Lam Hok Lam	500
Lam Kuen	200
Lau Wai Leung	2,500
Li Ping Tong	200
Lo Chi Hoi	500
Ngai Kin Fai	500
Peter Yan (Connie Yan)	1,000

Pong Hei Ming	200
Tang Wing Hong	500
Wong Fong Yin	2,000
Wu Siu Ying	500
Yu Tong	200
丁元耀	9,950
伍遠幸	5,000
朱志良	5,000
朱華壽	2,000
李湘玲	100
胡敏儀	2,000
倪愛雲	500

徐玉榴	500
巢知鳴	1,000
梁上鳴	500
陳順儀	500
陳麗嫻	2,000
陳寶玉	200
陳栢基	20,000
湯儒善	500
戴國光	1,000
左一十	2,000

薪火相傳

給大家介紹最新的內地助學委員會幹事成員如下：

主席： Alex CHU Kwok Fai
副主席： Steven LEE Yuk Kuen
司庫： Peter CHIU Kim Kan
秘書： Alice LEE Mei Ho
編輯： Ben NG Yuen Hank
幹事： Stephen CHAN Chit Wai
Eric CHAU Ka Tak

幹事： Daniel WONG Chun Piu
Hung Tam Yuen
Pollie Luk Ngar Kam
Janet CHU LAU Fong Ngai
Tracy CHAN Tsui Har
KWOK May Ling

懷集助學之旅

每年的聖誕節，HUCMS 都會趁假期安排「助學之旅」，一來親身替接受本會資助的學生交學費，二來關心一下有關學校和學生近況。過去會友和他們的親友參加後告訴我們，這是很有意義和得着的親身體驗，尤其對小朋友們，歡迎校友帶同親友參加，今年詳情如下：

日期： 2007 年 12 月 25 至 27 日（星期二、三及四）

團費： 每位 RMBS650，包深圳至廣東省懷集縣及當地交通往返、兩晚三星級賓館住宿及每日三餐膳食（首日早餐及尾日晚餐除外）。大小同價，多除少補。

報名： 請於 12 月 10 日或之前致電 Steven 李旭權(9429 9452) (steven009lyk@yahoo.com.hk) 或 Alex 朱國輝(9210 9287) 報名。

提示： 深圳至懷集約六小時車程，沿途景色怡人兼車路平坦。請自行購備旅遊保險。如出發前當地出現禽流感疫症，本團將自動取消，惟參加者仍可能須負擔部分用於訂房及交通的預繳費用。

77 年畢業校友聚會花絮問題的答案

- 1 女生的夏季校服裙裙邊是綠色。
- 2 荃工的地址是荃灣城門道 7 號，很多人以為是 1 號。
- 3 荃工一共分紅、藍、黃、綠 4 個社。
- 4 每年的某一天，所有老師都會穿上學士袍回校出席一個 Speech Day 活動。
- 5 1977 年荃工的校長是孫志成校長。
- 6 1977 年朱玲玲當了香港小姐。
- 7 你還記得你 Form 1 的班主任是誰？這個就考一考你們的記憶了。
- 8 1972 Form 1 時，全費學費是每月港幣 20 元。
- 9 香港海洋公園是於 1977 年開幕。
- 10 在荃工任教最耐的老師可能是歐志鵬老師。
- 11 荃工的英文全名是 Tsuen Wan Government Secondary Technical School。
- 12 中學時，最近荃工的戲院是華都戲院。